

Công Ty CP Thực Phẩm Quốc Tế CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Lô 13, KCN Tam Phước, Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc
TP Biên Hòa, Đồng Nai
Số CV: 1154 CV/IFS-2012
Biên Hòa, ngày 13 tháng 12 năm 2012

Kính gửi: Sở Giao Dịch Chứng Khoán TP Hồ Chí Minh
Đồng kính gửi: Ủy ban Chứng khoán Nhà nước

V/v: Tăng sở hữu tại Công ty Cổ Phần Thực Phẩm Ava

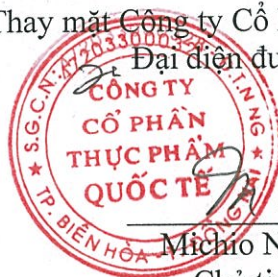
Trước hết chúng tôi xin cảm ơn sự hỗ trợ của Quý cơ quan trong suốt thời gian qua.

Hôm nay, Công ty Cổ Phần Thực Phẩm Quốc Tế (“IFS”) vừa nhận được bản sao giấy chứng nhận đầu tư điều chỉnh lần thứ 5 số: 472033000355 ngày 10/12/2012 của Ban Quản lý Các Khu Công Nghiệp Đồng Nai cấp cho Công ty Cổ Phần Thực Phẩm Ava (“Ava”) – công ty con của IFS - trong đó xác nhận IFS đã nâng sở hữu nắm giữ cổ phần từ 90% lên 90.4% (tương đương tăng từ 72.900.000 VND lên 73.224.000.000 VND) bằng việc mua lại toàn bộ cổ phần của hai cổ đông sáng lập cá nhân khác tại Ava

Không có thay đổi đáng kể tại Ava và IFS từ kết quả của giao dịch này; cơ cấu hiện tại của Hội đồng quản trị và Ban Giám đốc trong Ava không thay đổi.

Trân trọng cảm ơn!

Thay mặt Công ty Cổ Phần Thực Phẩm Quốc Tế
Đại diện được ủy quyền



Michio
Michio Nagabayashi
Chủ tịch HĐQT

Interfood Shareholding Company
Lot 13, Tam Phuoc IZ,
Bien Hoa City, Dong Nai
No: 1154 /CV-IFS-2012

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

Bien Hoa, 13th Dec, 2012

To : Ho Chi Minh Stock Exchange
CC: State Securities Commission

Re: Increase of stake in Avafood Shareholding Company

First we would like to thank for your support so far.

Today, Interfood Shareholding Company ("IFS") just received a copy of the 5th amending certificate of investment No. 472033000355 dated 10/12/2012 of the Management Board of Dong nai Industrial Zones issued for Avafood Shareholding Company ("Ava") - a subsidiary of IFS - which confirmed IFS to increase its stake from 90% to 90.4% (equivalent to an increase from 72,900,000 VND to 73,224,000,000 VND) by acquiring all shares of two other individual founding shareholders in Ava

No significant change in Ava and IFS as a result of this transaction; existing structure of the Board and the Board of Directors in Ava unchanged.

Thanks and best regards!

On behalf of Interfood Shareholding Company
Authorized signature



Michio
Michio Nagabayashi
Chairman



MAO Y BẢN CHÍNH

MICHIU NAGABAYASHI
Tổng Giám Đốc

BAN QUẢN LÝ
CÁC KHU CÔNG NGHIỆP
ĐỒNG NAI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG NHẬN ĐẦU TƯ ĐIỀU CHỈNH

Số: 472033000355

Chứng nhận lần đầu: ngày 19 tháng 7 năm 2002.

Chứng nhận thay đổi lần thứ nhất: ngày 31 tháng 12 năm 2007.

Chứng nhận thay đổi lần thứ hai: ngày 24 tháng 5 năm 2010.

Chứng nhận thay đổi lần thứ ba: ngày 26 tháng 01 năm 2011.

Chứng nhận thay đổi lần thứ tư: ngày 18 tháng 10 năm 2011.

Chứng nhận thay đổi lần thứ năm: ngày 10 tháng 12 năm 2012.

- Căn cứ Luật Đầu tư ngày 29 tháng 11 năm 2005;
- Căn cứ Luật Doanh nghiệp ngày 29 tháng 11 năm 2005;
- Căn cứ Nghị định số 108/2006/NĐ-CP ngày 22 tháng 9 năm 2006 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật Đầu tư;
- Căn cứ Nghị định số 43/2010/NĐ-CP ngày 15 tháng 4 năm 2010 của Chính phủ về đăng ký doanh nghiệp;
- Căn cứ Nghị định số 102/2010/NĐ-CP ngày 01 tháng 10 năm 2010 của Chính phủ về việc hướng dẫn chi tiết thi hành một số điều của Luật Doanh nghiệp;
- Căn cứ Nghị định số 87/2010/NĐ-CP ngày 13 tháng 8 năm 2010 của Chính phủ về việc quy định chi tiết thi hành Luật Thuế Xuất khẩu, Thuế Nhập khẩu;
- Căn cứ Quyết định số 204/TTg ngày 06 tháng 4 năm 1995 của Thủ tướng Chính phủ về việc thành lập Ban Quản lý các Khu Công nghiệp Đồng Nai;
- Căn cứ Quyết định số 1088/2006/QĐ-BKH ngày 19 tháng 10 năm 2006 của Bộ Kế hoạch và Đầu tư về việc ban hành mẫu các văn bản thực hiện thủ tục đầu tư tại Việt Nam;
- Căn cứ Giấy chứng nhận đầu tư số 472033000355 ngày 31 tháng 12 năm 2007 và các Giấy chứng nhận đầu tư điều chỉnh số 472033000355 ngày 24 tháng 5 năm 2010, ngày 26 tháng 01 năm 2011 và ngày 18 tháng 10 năm 2011 do Ban



Quản lý các Khu Công nghiệp Đồng Nai cấp cho CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM AVA;

- Xét Bản đề nghị điều chỉnh Giấy chứng nhận đầu tư của CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM AVA, Hồ sơ kèm theo đăng ký ngày 14 tháng 9 năm 2012 và hồ sơ bổ sung ngày 28 tháng 11 năm 2012,

TRƯỞNG BAN

Chứng nhận: CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM AVA.

Đại diện bởi: Ông MICHIO NAGABAYASHI, sinh ngày 14 tháng 10 năm 1964, chức vụ Chủ tịch Hội đồng quản trị, quốc tịch Nhật Bản; hộ chiếu số TH6350049 cấp ngày 24 tháng 6 năm 2008 tại Nhật Bản; địa chỉ thường trú tại 1-18-21 Minami Oizumi Nerimaku, Tokyo, Japan.

Điều chỉnh Giấy chứng nhận đầu tư số 472033000355 ngày 31 tháng 12 năm 2007 do Ban Quản lý các Khu Công nghiệp Đồng Nai cấp với nội dung: chuyển nhượng vốn, điều chỉnh thông tin của Chủ đầu tư.

Điều 1:

1. Chấp thuận CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM AVA thực hiện những nội dung sau:

- Ông YAU HAU JAN chuyển nhượng toàn bộ vốn góp là 162.000.000 đồng Việt Nam, chiếm 0,2% vốn điều lệ cùng toàn bộ quyền lợi và nghĩa vụ có liên quan trong Công ty Cổ phần Thực phẩm Ava cho Công ty Cổ phần Thực phẩm Quốc tế.

- Ông GIANG DAN SO chuyển nhượng toàn bộ vốn góp là 162.000.000 đồng Việt Nam, chiếm 0,2% vốn điều lệ cùng toàn bộ quyền lợi và nghĩa vụ có liên quan trong Công ty Cổ phần Thực phẩm Ava cho Công ty Cổ phần Thực phẩm Quốc tế.

Trường hợp việc chuyển nhượng cổ phần nêu trên có phát sinh lợi nhuận, Bên chuyển nhượng phải nộp thuế thu nhập doanh nghiệp theo quy định của pháp luật.

- Điều chỉnh thông tin của Chủ đầu tư của Công ty.

2. Khoản 2 Điều 1, Khoản 3, Khoản 4, Khoản 5, Khoản 6 Điều 2 (Nội dung đăng ký kinh doanh) và Khoản 2, Khoản 3, Khoản 4 Điều 3 (Nội dung dự án đầu tư) của Giấy chứng nhận đầu tư số 472033000355 ngày 31 tháng 12 năm 2007 (đã được điều chỉnh tại Điều 1 các Giấy chứng nhận đầu tư điều chỉnh số 472033000355 ngày 24 tháng 5 năm 2010, ngày 26 tháng 01 năm 2011 và ngày

18 tháng 10 năm 2011) do Ban Quản lý các Khu Công nghiệp Đồng Nai cấp, nay được điều chỉnh như sau:

Điều 1:

2. Chứng nhận các Nhà đầu tư:

- **CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ;** Giấy chứng nhận đầu tư số 472033000328 cấp ngày 16 tháng 11 năm 1991, đăng ký lại ngày 28 tháng 11 năm 2007, trụ sở chính tại Khu Công nghiệp Tam Phước, thành phố Biên Hoà, tỉnh Đồng Nai.

Đại diện bởi Ông HAJIME KOBAYASHI, sinh ngày 05 tháng 7 năm 1965, chức vụ Giám đốc, quốc tịch Nhật Bản; hộ chiếu số TH8783816 cấp ngày 24 tháng 3 năm 2009 tại Nhật Bản; địa chỉ thường trú tại 3-5 Namamugi, Tsurumi-ku, Yokohama-City, Kanagawa, Japan.

- **WONDERFARM BISCUIT & CONFECTIONERY SDN.BHD;** Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số 240321 U cấp ngày 15 tháng 5 năm 1992, trụ sở chính tại C/O Level 21, Suite 21.01 The Gardens South Tower Mid Valley City Lingkaran Syed Putra 59200 Kuala Lumpur, Malaysia.

Đại diện bởi Ông HIDEFUMI MATSUO, sinh ngày 25 tháng 10 năm 1972, chức vụ Giám đốc, quốc tịch Nhật Bản; hộ chiếu số TH5837289 cấp ngày 01 tháng 5 năm 2008 tại Nhật Bản; địa chỉ thường trú tại 4-50-9-2 Kamiasao, Asao-ku, Kawasaki City, Kanagawa, Japan.

- Bà **NGUYỄN THỊ KIM LIÊN;** sinh ngày 26 tháng 6 năm 1967; quốc tịch Việt Nam; chứng minh nhân dân số 271255441 cấp ngày 16 tháng 10 năm 2007 tại Công an tỉnh Đồng Nai; địa chỉ thường trú tại số 123/17/8 phường Trưng Dũ, thành phố Biên Hoà, tỉnh Đồng Nai.

Điều 2: Nội dung đăng ký kinh doanh:

3. Địa chỉ trụ sở chính: Khu Công nghiệp Tam Phước, thành phố Biên Hoà, tỉnh Đồng Nai.

4. Ngành, nghề kinh doanh:

STT	Mã ngành	Tên ngành
01		Sản xuất thực phẩm chế biến gồm nước trái cây giải khát, nước uống tinh khiết; bánh mứt kẹo các loại; các loại sản phẩm chế biến từ nông sản, thủy hải sản, gia cầm.

02		Cho thuê nhà xưởng.
03		Thực hiện quyền xuất khẩu, quyền nhập khẩu các sản phẩm phù hợp với ngành nghề sản xuất kinh doanh của Doanh nghiệp theo quy định của pháp luật.

5. Vốn của doanh nghiệp:

- Vốn điều lệ của Doanh nghiệp là 81.000.000.000 (tám mươi một tỷ) đồng Việt Nam, tương đương 5.000.000 (năm triệu) đô la Mỹ.
- Tổng số cổ phần là 8.100.000 (tám triệu một trăm nghìn) cổ phần;
- Mệnh giá cổ phần: 10.000 (mười nghìn) đồng Việt Nam/cổ phần;
- Tổng số cổ phần của các cổ đông sáng lập: là 8.100.000 (tám triệu một trăm nghìn) cổ phần, loại cổ phần phổ thông, trong đó:

STT	TÊN THÀNH VIÊN	ĐỊA CHỈ TRỤ SỞ	SỐ CỔ PHẦN	TỶ LỆ (%)
1	CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ	Khu Công nghiệp Tam Phước, thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai	7.322.400	90,4
2	WONDERFARM BISCUIT & CONFECTIONERY SDN.BHD	C/O Level 21, Suite 21.01 The Gardens South Tower Mid Valley City Lingkaran Syed Putra 59200 Kuala Lumpur, Malaysia.	745.200	9,2
3	BÀ NGUYỄN THỊ KIM LIÊN	123/17/8 phường Trung Dũng, thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai.	32.400	0,4

6. Người đại diện theo pháp luật của doanh nghiệp: Ông MICHIO NAGABAYASHI, sinh ngày 14 tháng 10 năm 1964, chức vụ Chủ tịch Hội đồng quản trị, quốc tịch Nhật Bản; hộ chiếu số TH6350049 cấp ngày 24 tháng 6 năm 2008 tại Nhật Bản; địa chỉ thường trú tại 1-18-21 Minami Oizumi Nerimaku, Tokyo, Japan.

Điều 3: Nội dung dự án đầu tư:

2. Mục tiêu và quy mô của dự án:

- Sản xuất thực phẩm chế biến gồm nước trái cây giải khát, nước uống tinh khiết với quy mô 5.000 tấn/năm.

- Sản xuất bánh mứt kẹo các loại với quy mô 6.000 tấn/năm.

- Chế biến các sản phẩm chế biến từ nông sản, thủy hải sản, gia cầm với quy mô 1.000.000 sản phẩm/năm.

- Cho thuê nhà xưởng dôi dư với diện tích là 20.000 m². Thời hạn cho thuê nhà xưởng đến 31 tháng 12 năm 2013.

- Thực hiện quyền xuất khẩu và quyền nhập khẩu các sản phẩm phù hợp với mục tiêu sản xuất kinh doanh của Doanh nghiệp theo quy định tại Nghị định số 23/2007/NĐ-CP ngày 12 tháng 02 năm 2007 của Chính phủ quy định chi tiết Luật Thương mại, Thông tư số 09/2007/TT-BTM ngày 17 tháng 7 năm 2007 của Bộ Thương mại, Thông tư số 05/2008/TT-BCT ngày 14 tháng 4 năm 2008 của Bộ Công Thương về việc sửa đổi, bổ sung Thông tư số 09/2007/TT-BTM ngày 17 tháng 7 năm 2007 của Bộ Thương mại hướng dẫn thi hành Nghị định số 23/2007/NĐ-CP ngày 12 tháng 02 năm 2007 quy định chi tiết Luật Thương mại về hoạt động mua bán hàng hóa và các hoạt động liên quan trực tiếp đến mua bán hàng hóa của doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài tại Việt Nam và các văn bản pháp luật có liên quan.

3. Địa điểm thực hiện dự án: Khu Công nghiệp Tam Phước, thành phố Biên Hoà, tỉnh Đồng Nai.

Diện tích đất sử dụng: 74.794,4 m².

4. Tổng vốn đầu tư:

a. Tổng vốn đầu tư đăng ký là 259.200.000.000 (hai trăm năm mươi chín tỷ hai trăm triệu) đồng Việt Nam, tương đương 16.000.000 (mười sáu triệu) đô la Mỹ (tỷ giá 01 đô la Mỹ = 16.200 đồng Việt Nam).

b. Vốn góp để thực hiện dự án là 81.000.000.000 (tám mươi một tỷ) đồng Việt Nam, tương đương 5.000.000 (năm triệu) đô la Mỹ, trong đó:

- CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ góp 73.224.000.000 (bảy mươi ba tỷ hai trăm hai mươi bốn triệu) đồng Việt Nam, tiền độ góp vốn: đã góp đủ.

- WONDERFARM BISCUIT & CONFECTIONERY SDN. BHD góp 7.452.000.000 (bảy tỷ bốn trăm năm mươi hai triệu) đồng Việt Nam, tiền độ góp vốn: đã góp đủ.

- Bà NGUYỄN THỊ KIM LIÊN góp 324.000.000 (ba trăm hai mươi bốn triệu) đồng Việt Nam, tiền độ góp vốn: đã góp đủ.

472033000355

Giấy chứng nhận đầu tư điều chỉnh này là bộ phận không tách rời của Giấy chứng nhận đầu tư số 472033000355 ngày 31 tháng 12 năm 2007, thay thế các Giấy chứng nhận đầu tư điều chỉnh số 472033000355 ngày 24 tháng 5 năm 2010, ngày 26 tháng 01 năm 2011 và ngày 18 tháng 10 năm 2011.

Mọi điều khoản khác của Giấy chứng nhận đầu tư số 472033000355 ngày 31 tháng 12 năm 2007 vẫn giữ nguyên giá trị pháp lý.

Điều 3:

Giấy chứng nhận đầu tư điều chỉnh này được lập thành 02 (hai) bản gốc; một bản cấp cho CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM AVA và một bản lưu tại Ban Quản lý các Khu Công nghiệp Đồng Nai.

